

COOL ARC® 24

BRUKSANVISNING



NORWEGIAN

TAKK! For at du har valgt et KVALITETSPRODUKT fra Lincoln Electric.

- Kontroller emballasjen og produktet for skader. Eventuelle feil eller transportskader må umiddelbart rapporteres dit du har kjøpt din maskin.
- Fyll ut identifikasjonsinformasjonen til utstyret i tabellen under for fremtidig referanse. På merkeskiltet finner du modellnavn, kode- og serienummer.

Modellnavn:	
.....	
Kode- og serienummer:	
.....	
Kjøpsdato og -sted:	
.....	

INDEKS

Tekniske spesifikasjoner	1
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	2
Sikkerhet	3
Innledning.....	5
Utpakking	5
Installasjon på strømkilde.....	5
Instruksjoner for installasjon og bruk.....	6
WEEE	14
Deleliste	14
Lokalisering av autoriserte serviceforretninger.....	14
Elektrisk skjema	14
Tilleggsutstyr	15
Dimensjonsdiagram	16

Tekniske spesifikasjoner

NAVN		INDEKS		
COOL ARC® 24		K14190-1		
INNGANG				
	Inngangsspenning U ₁		Inngangsstrøm I _{1max}	
COOL ARC® 24	390 Vdc		0,8 A	
	Frekvens		EMC-klasse	
COOL ARC® 24	50/60 Hz		A	
PARAMETERVERDIER				
	Kjøleeffekten er 1 liter per minutt ved en temperatur på 25°C		Maksimalt trykk rate	
COOL ARC® 24	0,87 kW		0,43 MPa	
PARAMETRE FOR BEHOLDEREN I KJØLEREN				
	Maksimal beholdermengde		Minimum påkrevet beholdermengde	
COOL ARC® 24	2,27 liter		1,51 liter	
KJØLEVÆSKE				
COOL ARC® 24	Anbefalt kjølevæske	FREEZCOOL - W000010167		
COOL ARC® 24	Ikke bruk!!	Ferdigpakket kjølevæske. Denne typen kjølevæske kan inneholde olje-baserte substanser som angriper plastkomponentene i kjøleren. Har først disse substansene kommet inn i kjøleren, er det umulig å rense dem ut av vannslangene og varmeveksleren.		
		Frostvæske og konduktive kjølevæsker for biler. Disse kjølevæskene skader pumpen og blokkerer varmeveksleren, noe som påvirker kjøleeffekten.		
DIMENSJONER				
	Vekt	Høyde	Bredde	Lengde
COOL ARC® 24	18 kg	276 mm	246 mm	540 mm
Beskyttelsesklasse		Driftsfuktighet (t=20 °C)	Driftstemperatur	Lagringstemperatur
IP23		≤ 90 %	fra -10 °C til +40 °C	fra -25 °C til +55 °C

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

11/04

Dette produktet er designet i samsvar med alle relevante direktiver og standarder. Utstyret kan imidlertid generere elektromagnetiske forstyrrelser som kan påvirke andre systemer som telekommunikasjon (telefon, radio og fjernsyn) eller andre sikkerhetssystemer. Disse forstyrrelsene kan forårsake sikkerhetsproblemer for de berørte systemene. Les og forstå dette avsnittet for å eliminere eller redusere mengden elektromagnetisk forstyrrelse som maskinen forårsaker.



Denne maskinen er designet for bruk i et industrielt miljø. Hvis den brukes på områder der det er private boliger, vil det være nødvendig å sette iverk ekstra tiltak for å fjerne mulige elektromagnetiske forstyrrelser. Brukeren må installere og bruke utstyret i henhold til denne håndboken. Hvis elektromagnetiske forstyrrelser oppdages, er det brukeren av sveiseutstyret som har ansvaret for å løse problemet, med assistanse fra

Lincoln Electric om nødvendig.

Før installasjon av sveiseutstyret skal brukeren foreta en vurdering av potensialet for elektromagnetiske forstyrrelser i nærliggende områder. Vurder følgende:

- Tilførselskabler, kontrollkabler og telefonkabler som er i eller i nærheten av arbeidsområdet og maskinen.
- Radio- og/eller TV-sendere og -mottakere. Datamaskiner eller datastyrt utstyr.
- Sikring og kontrollutstyr for industriprosesser. Utstyr for kalibrering og måling.
- Personlig medisinsk utstyr som pacemakere og høreapparater.
- Sjekk den elektromagnetiske immuniteten for utstyr som brukes i eller nær arbeidsområdet. Operatøren må kontrollere at alt utstyr i området er kompatibelt. Dette kan kreve ytterligere vernetiltak.
- Størrelsen på arbeidsområdet som må vurderes, avhenger av konstruksjonen til bygningen og andre aktiviteter som finner sted.

For å redusere elektromagnetisk stråling fra maskinen skal du følge disse retningslinjene.

- Sveiseutstyret skal kobles til nettet iht. produsentens anbefalinger. Hvis forstyrrelser oppstår kan det være nødvendig med ekstra tiltak, f.eks. installering av nettfiler.
- Utgangskablene skal være så korte som mulig og legges sammen. Hvis det er mulig skal du koble arbeidsstykket til jord for å redusere elektromagnetisk stråling. Operatøren må sjekke at tilkobling av arbeidsstykket til jord ikke vil forårsake problemer som usikre driftsforhold for personell og utstyr.
- Skjerming av kabler i arbeidsområdet kan redusere elektromagnetisk stråling. Dette kan være nødvendig ved spesielle anvendelser.



ADVARSEL

Klasse A utstyr er ikke ment for bruk i private hjem hvor elektrisiteten er levert av offentlige lave spenningssystemer. Det kan eventuelt oppstå problemer med å sikre elektromagnetisk kompatibilitet på slike steder, grunnet ledede eller utstrålte forstyrrelser.





ADVARSEL

Dette utstyret skal kun brukes av kvalifisert personell. Forsikre deg om at all installasjon, bruk, vedlikehold og reparasjon bare utføres av kvalifisert personell. Les og forstå bruksanvisningen før utstyret tas i bruk. Hvis bruksanvisningen ikke følges, kan dette resultere i alvorlig personskade, død eller skade på utstyret. Les og forstå de følgende forklaringene av advarselssymboler. Lincoln Electric er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av feil installasjon, dårlig vedlikehold eller unormal bruk.

	ADVARSEL: Dette symbolet indikerer at bruksanvisningen må følges for å unngå alvorlige personskader, død eller skade på utstyret. Beskytt deg selv og andre mot alvorlig personskade eller død.
	LES OG FORSTÅ BRUKSANVISNINGEN: Les og forstå bruksanvisningen før utstyret tas i bruk. Buesveising kan være farlig. Hvis bruksanvisningen ikke følges, kan dette resultere i alvorlig personskade, død eller skade på utstyret.
	ELEKTRISK STØT KAN DREPE: Sveiseutstyr genererer høye spenninger. Ikke ta på elektroden, arbeidsklemmen eller tilkoblede arbeidsstykker når dette utstyret er slått på. Isolere deg fra elektroden, arbeidsklemmen og tilkoblede arbeidsstykker.
	ELEKTRISK UTSTYR: Slå alltid av strømmen med bryteren ved sikringsboksen før det skal utføres arbeid på sveisemaskinen. Jording av dette utstyret skal skje iht. lokale elektrisitetsforskrifter.
	ELEKTRISK UTSTYR: Undersøk jevnlig strømforsyningen, elektroden og kabler til arbeidsklemmer. Hvis det er skader på isolasjonen til kabelen, skal den skiftes ut umiddelbart. For å unngå risikoen for utilsiktet lysbuetenning må du ikke plassere elektrodeholderen direkte på sveisebordet eller på noe annet underlag som er i kontakt med arbeidsklemmen.
	ELEKTRISKE OG MAGNETISKE FELTER KAN VÆRE FARLIGE: Elektrisk strøm som går gjennom en leder danner elektriske og magnetiske felter (EMF). EMF kan forstyrre enkelte pacemakere. Sveisere som har pacemaker, skal rådføre seg med lege før de bruker dette utstyret.
	CE-SAMSVAR: Dette produktet er i samsvar med EU-direktiver.
	KUNSTIG OPTISK STRÅLING: I henhold til kravene i direktiv 2006/25/EF og standarden EN 12198, er utstyret i kategori 2. Det er påkrevd å bruke personlig verneutstyr (PVU) som har filter med beskyttelsesklasse opp til maksimum 15, som er påkrevd i henhold til standarden EN169.
	RØYK OG GASS KAN VÆRE FARLIG: Ved sveising kan det dannes helsefarlig røyk og gass. Unngå å puste inn denne røyken og gassen. Bruk god ventilasjon og/eller punktavsug for å holde røyken og gassen borte fra pustesonen.
	BUESTRÅLER KAN BRENNE: Bruk beskyttelsesskjerm med riktig filter og beskyttelsesplater for å beskytte øynene mot gnister og buestråling når du sveiser eller observerer. Bruk egnede klær laget av slitesterkt flammebestandig materiale for å beskytte både din egen hud og andres. Beskytt annet personell i nærheten med egnet flammesikker skjerming og varsle dem om at de ikke må se på buen eller eksponere seg selv for buen.

	GNISTER FRA SVEISINGEN KAN FORÅRSAKE BRANN ELLER EKSPLOSJON: Fjern brannfarlige gjenstander fra sveiseområdet og sørg for å ha et brannslukningsapparat lett tilgjengelig. Det kan fort skje at det kommer gnister fra sveisingen og varme materialer fra sveiseprosessen gjennom små sprekker og åpninger til nærliggende områder. Ikke utfør sveisearbeid på tanker, tønner, containere eller annet materiell før du har iverksatt passende tiltak for å sikre at det ikke kommer brennbar eller giftig damp. Ikke bruk dette utstyret hvis det finnes brennbar gass, damp eller flytende brennbart materiale i nærheten.
	SVEISEDE MATERIALER KAN GI BRANNSKADE: Sveising genererer høy temperatur. Varme materialer og overflater kan gi alvorlige brannskader. Bruk egnet verktøy og hansker når du skal arbeide med varmt materiale.
	GASSFLASKER KAN EKSPLODERE HVIS DE ER SKADET: Bruk bare trykkluftflasker som inneholder riktig beskyttelsesgass som er riktig for sveiseprosessen og riktige regulatorer som er designet for gassen og trykket som brukes. Gassflasker skal alltid oppbevares stående og sikkert festet til en fastmontert støtte. Gassflasker må aldri flyttes eller transporteres hvis beskyttelseshetten er fjernet. Berør aldri gassflasken med elektrodeholderen eller med annen gjenstand som står under spenning. Gassflaskene skal plasseres unna områder hvor de kan bli utsatt for fysisk skade og i sikker avstand fra sveiseprosesser med gnistdannelse og varmekilder.
	VARM KJØLEVÆSKE KAN FØRE TIL FORBRENNINGER PÅ HUDEN: Kontroller alltid at kjølevæsken IKKE ER VARM før det utføres arbeid på kjøleren.
	SIKKERHETSMERKE: Dette utstyret er egnet for å levere strøm til sveising som utføres på steder med økt fare for elektrisk støt.

Produsenten forbeholder seg retten til å utføre endringer og/eller forbedringer av designen uten samtidig å måtte oppgradere bruksanvisningen.

Innledning

The **COOL ARC® 24** er et kjølesystem konstruert for bruk med vannavkjølte brennere og pistoler:

- GTAW-brennere.

Følgende utstyr er lagt til **COOL ARC® 24**:

- Slange med hurtigkobling for vann - 0,2 m.

COOL ARC®24 leveres tom, uten kjølevæske i systemet.

Anbefalt utstyr, som kan kjøpes av brukeren, ble nevnt i kapittelet "Tilleggsutstyr".

Utpakking

Utpakking av COOL ARC® 24

Pakkingen av kjøleren er designet til å motstå forsendelsesmisbruk og inneholder en pappføring som omgir enheten. Hvis noen forsendelsesskader har oppstått, ta kontakt med den sertifiserte Lincoln-distributøren eller servicesenteret.

Ved utpakking av enheten unngå å trykke skarpe gjenstander gjennom pappføringen, da dette kan punktere plastbeholderen. Ta vare på håndboken og servicekatalogen som medfølger **COOL ARC® 24** for delebestillinger og fremtidig vedlikeholdsservice.

Installasjon på strømkilde

COOL ARC® 24 må monteres rett på understellet til TIG sveisestrømkilden som opplyster **COOL ARC® 24** som et godkjent tilbehør.



ADVARSEL

Plasser alltid **COOL ARC® 24** på en plan overflate for å unngå velting og søl av kjølevæske fra hullet i lokket.



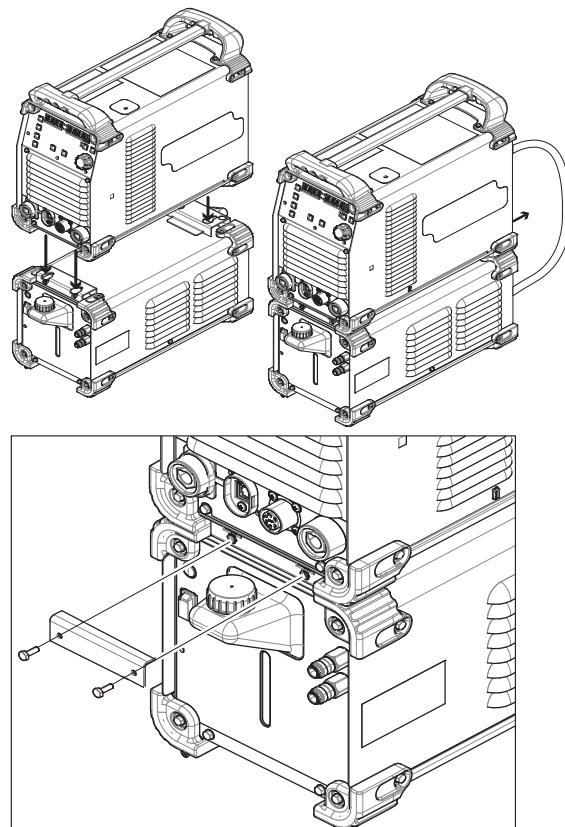
ADVARSEL

Bare en kvalifisert elektriker kan koble sveisemaskinen til forsyningen. Installasjon må utføres i samsvar med egnede nasjonale elektrisitetsregler og forskrifter.



ADVARSEL

Før tilkobling av **COOL ARC® 24** slå av strømkilden og koble fra inngangspluggen.



Figur 1

Instruksjoner for installasjon og bruk

Les hele dette avsnittet før maskinen installeres eller tas i bruk.



ADVARSEL

ELEKTRISK STØT KAN DREPE.

- Ikke bruk hvis dekslene er fjernet.
- Skal ikke brukes hvis kablene er våte eller neddykket i vann.



BEVEGELIGE DELER kan medføre personskade.

- Bevegelige deler kan føre til skader. Plasser aldri fingre inn i åpningene på kjøleren.



VARM KJØLEVÆSKE kan forårsake forbrenningsskader på huden.

- Kontroller alltid at kjølevæsken IKKE ER VARM før det utføres arbeid på kjøleren.



Lokalisering

Denne maskinen kan brukes under de fleste forhold. Det er imidlertid viktig at enkle forholdsregler følges for å sikre lang levetid og pålitelig drift.

- Ikke plasser eller bruk denne maskinen på underlag som heller 15° eller mer fra horisontalplanet.
- Ikke bruk denne maskinen til tining av frosne rør.
- Maskinen må plasseres der det er fri sirkulasjon av ren luft, slik at luftstrømmen fra baksiden og ut på fronten ikke hindres. Dekk ikke maskinen med papir, kluter eller filler når den er slått på.
- Støv og skitt som kan trekkes inn i maskinen skal holdes på et minimum. Denne maskinen har beskyttelsesklasse IP23. Hold maskinen tørr og beskyttet mot regn og snø, plasser den aldri på et vått underlag eller i en dam.
- Plasser maskinen unna radiostyrte maskiner. Normal drift kan påvirke driften av nærliggende radiostyrte maskiner, noe som kan resultere i personskade eller skade på utstyret. Les avsnittet om Elektromagnetisk kompatibilitet i denne håndboken.
- Skal ikke brukes på områder med en omgivelsestemperatur som er høyere enn 40 °C. Temperaturen på omgivelsesluften påvirker parametrene for kjølingen. Hvis omgivelsestemperaturen er høyere, er kjølesystemet mindre effektivt.



ADVARSEL

Unngå å plassere kjøleren i områder med ekstrem varme.

Anbefalt strømkilde

COOL ARC® 24 er designet til bruk med vannkjølte brennere. **COOL ARC® 24** må brukes med en MIG sveisestrømkilde som oppfører **COOL ARC® 24** som et godkjent tilbehør.

Nettilkobling

COOL ARC® 24 må forsynes av en sveisestrømkilde i samsvar med installasjonsprosedyren, som kun kan foretas av kvalifiserte elektrikere. Installasjonen må foretas i samsvar med egnede nasjonale elektrisitetsregler og lokale forskrifter.

COOL ARC® 24 kan forsynes med sveisestrøm ved hjelp av et 9-pinners støpsel (se figur 2).

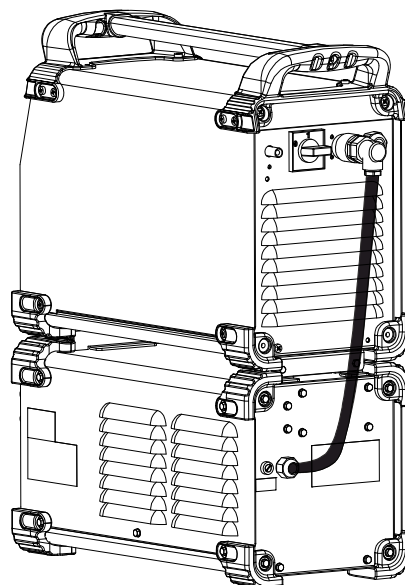
For å koble til tilførselen til **COOL ARC® 24**, må strømmen til sveisestrømkilden slås av og kobles fra tilførselen.

Den tillatte inngangsspenning er 390 Vdc. Påse at matespenningen til enheten stemmer overens med nominell spenning på kjøleren.



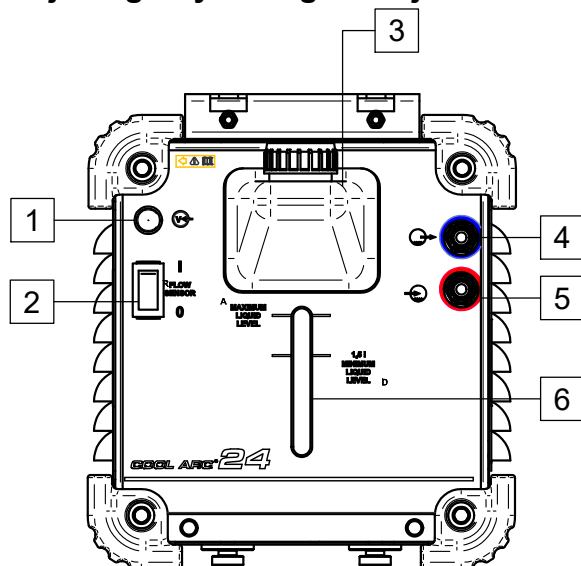
ADVARSEL

Ikke kjør kjøleren hvis beholderen ikke er fylt opp og brennerens/pistolens slanger er koblet fra kjøleenheten. Manglende overholdelse av denne advarselen kan føre til interne skader på kjøleenheten.



Figur 2

Betjeningsbrytere og funksjoner



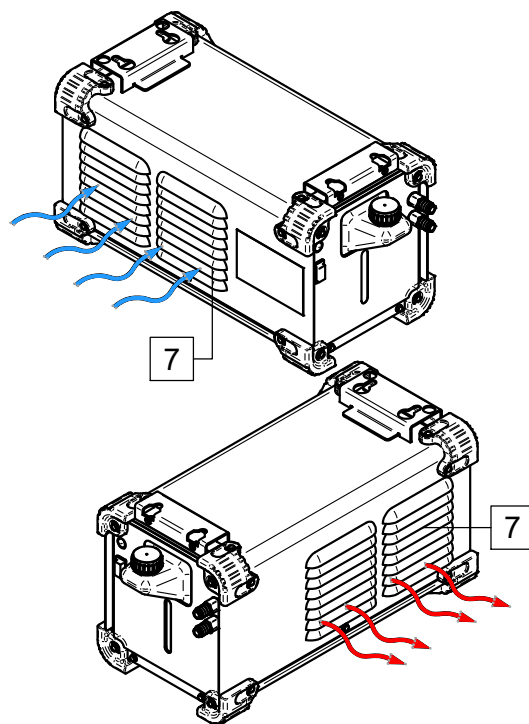
Figur 3

1. **Strøm-indikatorlys:** Denne lampen vil lyse når pumpen og den interne viften er på. Lyset indikerer ikke at **COOL ARC® 24** blir forsynt fra strømkilden.
2. **Strømningssensor-bryter:** **COOL ARC® 24** leveres med en strømningssensor som utløser en feilkode til maskinen for å beskytte TIG-torch-en mot overoppheting når det oppdages utilstrekkelig kjølevæskestrømning gjennom strømningssensoren. Feilkoden (Error 11) kan indikere en mulig knekk i torch-ledningene, skader og/eller en lekkasje i kjølevæskeledningene til TIG-torch, eller signalisere behovet for å bruke en TIG-torch som har en større strømstyrkekapasitet og klassifisering. Strømningssensoren kan slås av "O" eller på "I". Standardposisjonen er på når du kobler den til første gang. Når du er i stilling "O" av, er strømningsføleren inaktiv: i denne tilstanden blir ikke den manglende kjølevæskestrømmen oppdaget.

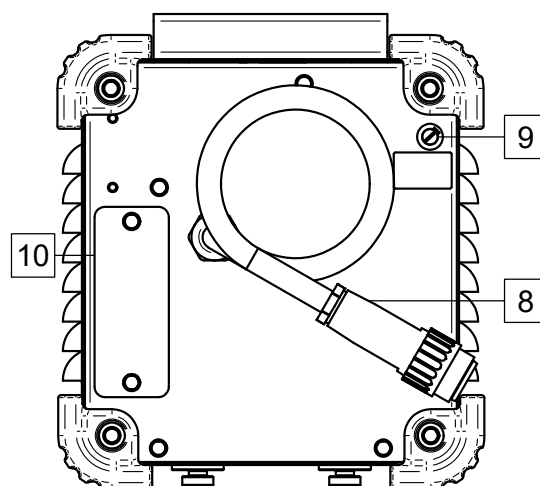


ADVARSEL

Innebygget i kjøleren er det en automatisk sensor som føler om det ikke er gjennomstrømming eller at det er for lavt nivå av kjølevæske.



Figur 4



Figur 5

3. **Reservoar for kjølevæske med lokk:** Det gjennomskinnelige reservoaret muliggjør kontroll av kjølevæskens volum. Et tankfilter for å fange støvmateriale på 400 um er plassert i åpningen til tanken. Se Vedlikeholdsseksjonen for mer informasjon.
4. **Hurtigtilkobling:** Kjølevæskeutløp (leverer kald kjølevæske til brenneren/pistolen).
5. **Hurtigtilkobling:** Kjølevæskeinnløp (tar imot varm kjølevæske fra brenneren/pistolen).
6. **Minimalt og maksimalt væskeniå:** Minste anbefalte væskeniå er 1,51 liter.
7. **Ventilasjonsåpninger:** Sørg for tilstrekkelig sirkulasjon av kjøleluft.

8. **Strømledning med 9-pinnars kontakt.** Tabellen under indikerer pinout og beskrivelse:

Pin #	Signalnavn	Beskrivelse
1	COM	Referanse
2	+15V/1	Aux. strømforsyning
3	Kjølevæske-feil	Kjølevæske strømnings-feil
4	Nærvær	For å indikere at strømgenerator CA24 er aktiv
5	NC	Ikke i bruk
6	VBUS	Strømforsyning 390 Vdc
7	NC	Ikke i bruk
8	ON_OFF	For å aktivere pumpe og kjøling
9	JORD	Jording

9. Sikringsholder: En 2 A sikring brukes til å beskytte motorpumpen.

10. Avtakbar sil. Pumpen er utstyrt med en 150 um sil: et utvendig deksel leveres for å beskytte den tilgjengelige silen. Se Vedlikeholdsseksjonen for mer informasjon.



ADVARSEL

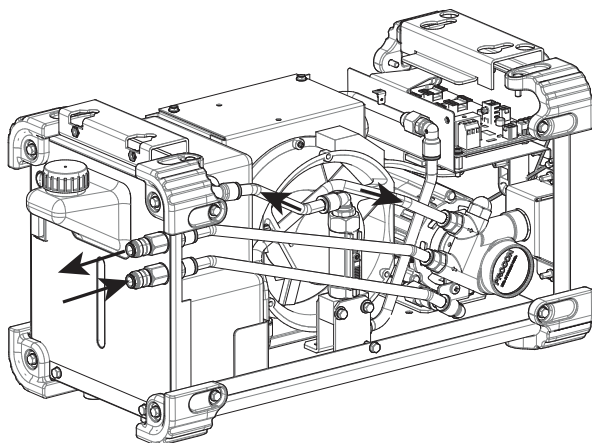
Bevegelige deler kan føre til skader. Plasser aldri fingre inn i åpningene på kjøleren.



ADVARSEL

Unngå å plassere kjøleren i nærheten av et pulver mater eller i områder med ekstremt mye støv.

Sirkulasjon av kjølevæske i kjøleren



Figur 6



ADVARSEL

Temperaturen på omgivelsesluften påvirker parametrene for kjølingen. Hvis omgivelsestemperaturen er høyere, er kjølesystemet mindre effektivt.



ADVARSEL

Unngå klemming eller skarpe bøyler på slangene.



ADVARSEL

Bruk aldri kjøleren med dekslet av.



ADVARSEL

Unngå å plassere kjøleren i områder med ekstrem varme.

Klargjøre COOL ARC® 24 for drift

- Fyll opp kjølevæskebeholderen.
- Koble **COOL ARC® 24** til strømmen.
- Slå på strømkilden.
Advarsel: Ved første gangs bruk må pumpen primes med kjølevæske.
- Slå av strømkilden.
- Koble slangene på vannkjøleren til på kjølerens innløps- [5] og utløps- [4] kobling (figur 3).
- Slå på strømkilden.
Advarsel: Det kan være nødvendig å lufte slangene på vannkjøleren.

Fylle beholderen og vannlinjene



ADVARSEL



Unngå kontakt med kjølevæske. Bruk vanntette hansker og vernebriller.



ADVARSEL

Før kjølevæskebeholderen fylles opp, må kjølerens strømlledning kobles fra strømkilden.

Advarsel: Kjøleren kan kun fylles opp og brukes i horisontal stilling.

Bruk kun anbefalt kjølemiddel FREEZCOOL - W000010167

Ikke bruk ferdigpakket kjølevæske. Denne typen kjølevæske kan inneholde olje-baserte substanser som angriper plastkomponentene i kjøleren. Har først disse substansene kommet inn i kjøleren, er det umulig å rense dem ut av vannslangene og varmeveksleren.

Ikke bruk frostvæske for biler. Denne kjølevæsken skader pumpen og blokkerer varmeveksleren, noe som påvirker kjøleeffekten.



ADVARSEL

Kjølevæskebeholderen kan fylles med maksimalt 2,27 liter kjølevæske. Minimum 1,5 liter kjølevæske må tømmes inn i beholderen.



ADVARSEL

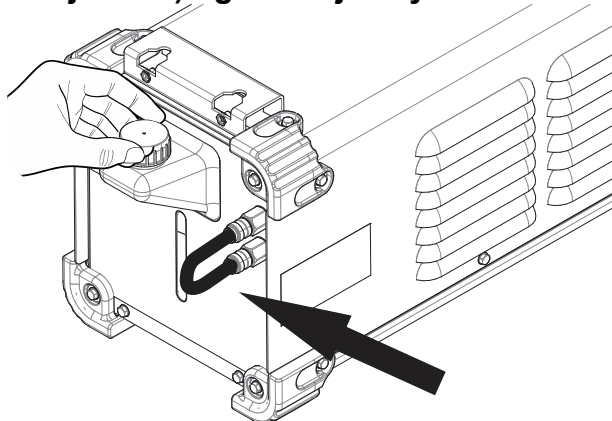
Bruk aldri kjøleren med tom kjølevæskebeholder.



ADVARSEL

Ikke start kjøleren med mindre enn 1,50 liter kjølevæske. Drift uten tilstrekkelig kjølevæske kan forhindre full priming av systemet og kan skade pumpen.

Prime pumpen (kun første gangs bruk av kjøleren) og lufte kjølesystemet



Figur 7

- Monter sveisesettet.
- Koble vannslangen med hurtigtilkoblingen (lagt til til utstyret) til på kjølerens innløps- og utløpskobling (figur 5).
- Fyll opp kjølevæskebeholderen – minimum 2 liter.
- Skru av mutteren.



ADVARSEL

Ved første gangs bruk av **COOL ARC® 24** må mutteren på beholderen fjernes for å unngå at det dannes seg delvis vakuüm i kjølesystemet under priming av pumpen.

- Plasser strømningssensoren i stillingen av "0".
- Slå på strømkilden.
- Vent 30 sekunder til kjølevæsken sirkulerer fullstendig gjennom kjølesystemet og returnerer til beholderen.
- Slå av strømkilden.
- Koble fra vannslangen med hurtigtilkoblingen.
- Koble til slangene på vannkjøleren – Figur 6.
- Slå på strømkilden.
- Vent i 30 sekunder til kjølevæsken sirkulerer fullstendig gjennom kjølesystemet.
- Trekk til mutteren.
- Sett tilbake strømningssensoren til stillingen på "I".
- Maskinen er klar til bruk



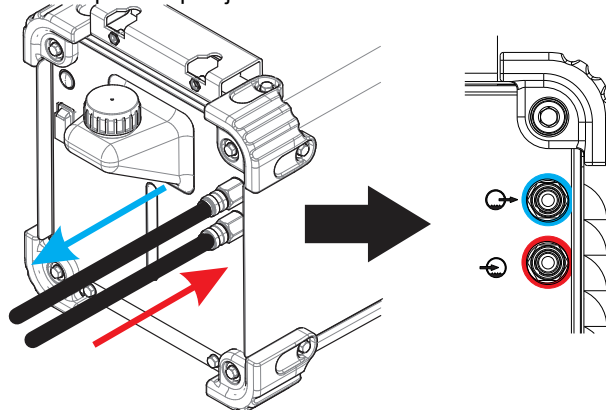
ADVARSEL

Etter priming av pumpen og/eller lufting av kjølesystemet, må det kontrolleres at mutteren på beholderen er trukket til. Drift av kjøleren uten tiltrukket mutter kan føre til dårlig kjøleeffekt, fordamping av kjølevæske og kort levetid for produktet.

- Sveisesettet er klart til bruk.

Koble til slangene på kjølesystemet

- Strømmen må slås av.
- Koble "utløps"-slangen på brenneren/pistolen (farget eller merket med rødt på de fleste slanger) på hurtigtilkoblingen på innløpet [5], som er plassert på frontpanelet på kjøleren.
- Koble "innløps"-slangen på brenneren/pistolen (farget eller merket med blått på de fleste slanger) på hurtigtilkoblingen på utløpet [4], som er plassert på frontpanelet på kjøleren.



Figur 8

Advarsel: Vannkjølerslangene kobles til hurtigtilkoblingen, av typen som automatisk lukkes når slangene kobles fra.

Før slangene kobles til kjøleren, kontroller at slangetilkoblingene stemmer overens med hurtigtilkoblingen på frontpanelet på kjøleren.



ADVARSEL

Unngå klemming eller skarpe bøyer på slangene.



ADVARSEL

Hold alle vannledninger rene og fri for eventuelle blokkeringer.



ADVARSEL

Hold beholderen fullt spesielt etter bytte av vannslanger.

Transport

For å unngå frostskafer og vannlekkasjer under transport må kjølevæsken fjernes fra kjølevæskebeholderen.

Symboler i bruk

Symbol	Beskrivelse
	Likestrøm
	Kjøleeffekt
	Strøm på
	Strømningssensor PÅ
	Strømningssensor AV
	Kjølt kjølevæske ut
	Varm kjølevæske inn

Vedlikehold

ADVARSEL

For eventuelle reparasjoner, modifiseringer eller vedlikehold skal du kontakte nærmeste tekniske servicesenter eller Lincoln Electric. Reparasjoner og modifiseringer som utføres av uautorisert serviceverksted eller personell vil gjøre at produsentens garanti blir ugyldig.

Skader på maskinen må rapporteres og repareres umiddelbart.

RUTINEMESSIG VEDLIKEHOLD

- Kontroller slangene på vannkjøleren og koblinger på strømledningen.
- Sjekk sveisebrenneren/-pistolen og delene. Bytt deler eller pistol hvis nødvendig.
- Sjekk tilstanden og funksjonen av kjøleviften. Hold ventilasjonsåpningene rene.
- Mengden i beholderen må kontrolleres daglig før kjøleren tas i bruk.
- Hold beholderen full, særlig etter at vannledninger er koblet fra eller ved bytte av det tilleggsutstyret som kjøles ned.
- Rengjør tankfilteret.

REGELMESSIG VEDLIKEHOLD (IKKE SJELDNERE ENN EN GANG I ÅRET)

Utfør den daglige vedlikeholdsrutinen og i tillegg:

- Hold maskinen ren. Blås med tørr trykkluft (med lavt trykk) for å fjerne støv utvendig og blås også rent inne i varmeveksleren.
- I skitne eller støvete omgivelser, eller hvis det forekommer biologisk vekst i kjølevæsken, kan det være nødvendig å skylle kjølevæskebeholderen. Tapp av den gamle kjølevæsken, rengjør innsiden av beholderen og skyll rengjøringsløsningen gjennom kjølesystemet. Tilsett ny kjølevæske når rengjøringen er fullført.

ADVARSEL

Varm kjølevæske kan føre til forbrenninger på huden. Kontroller alltid at kjølevæsken IKKE ER VARM før det utføres arbeid på kjøleren.

ADVARSEL



Vær spesielt forsiktig når kjølevæsken fjernes fra beholderen i kjøleren. Kjølevæsken må ikke komme i grunnvannet, kloakknett eller jordsmonnet. Les "sikkerhetsdatabladet" (benyttet kjølevæske) og kontakt lokale miljømyndigheter for å få informasjon om resirkulering av kjølevæske.

Frekvensen på vedlikeholdet av maskinen er avhengig av hvor mye den benyttes og av miljøet maskinen står i.

**ADVARSEL**

Ikke berør strømførende deler.

**ADVARSEL**

Før huset på sveisemaskinen kan fjernes, må maskinen slås av og strømledningen må trekkes ut fra stikkontakten.

**ADVARSEL**

Trekk ut nettledningen når vedlikehold/ service skal utføres. Utfør de riktige testene for å sjekke at alt fungerer og er i orden etter hver reparasjon.

**ADVARSEL**

Ikke berør strømførende deler.

Før huset på sveisemaskinen kan fjernes, må maskinen slås av og strømledningen må trekkes ut fra stikkontakten.

Vedlikehold av sil for pumpeinntak

Dårlig kjøleytelse kan vanligvis spores til en delvis eller fullstendig blokkert pumpeinntakssil. Dette er et element som skal vedlikeholdes av bruker, og det kan rengjøres og brukes på nytt, eller skiftes ut.

Fortsatt pumpedrift med en sperret sil kan forårsake:

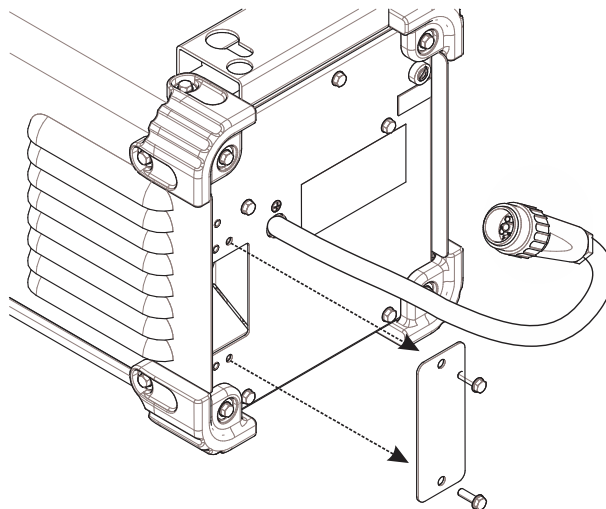
- Annullering av kjølerens servicegaranti
- Skader på pumpehodets inntaksarealer
- Skader på torch som følge av overoppheting på grunn av utilstrekkelig kjølevæskestrøm.

En ny eller ordentlig rengjort pumpeinntakssil skal gjenopprette kjølerens ytelse.

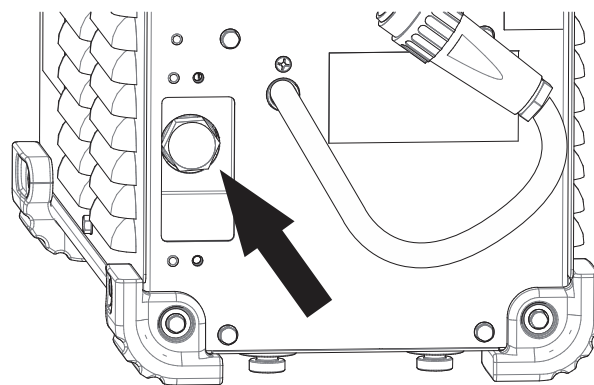
Det anbefales å rengjøre eller bytte pumpens inntakssil minst en gang i året.

Tilgang til silen

- Koble sveiseapparatet og kjøleren fra strømmen.
- Tilgangspanelet for silen er plassert bakerst til venstre, fjern to skruer - se Figur 9.

**Figur 9**

- Fjern deretter den store messingbolten, Se Figur 10. En tang for dype brønnhylser eller med not og fjær. Det kan lekke ut en liten mengde kjølevæske.

**Figur 10**

Kundeservicepolicy

Lincoln Electric Company driver med produksjon og salg av høykvalitets sveiseutstyr, forbruksmateriell og skjæreutstyr. Vår utfordring er å oppfylle våre kunders behov og å overgå deres forventninger. Ved behov kan kundene be Lincoln Electric om råd eller informasjon vedrørende bruken av våre produkter. Vi besvarer våre kunder ut fra den beste informasjonen vi innehar på det aktuelle tidspunktet. Lincoln Electric kan ikke garantere slike råd, og påtar seg intet ansvar med hensyn på slik informasjon eller slike råd. Vi fraskriver oss uttrykkelig enhver garanti av noe slag, inkludert garantier om egnethet for en kundes bestemte formål, med hensyn til slik informasjon eller slike råd. Ut fra en praktisk vurdering, kan vi heller ikke påta oss noe ansvar for å oppdatere eller korrigere slik informasjon eller slike råd når de har blitt gitt, og formidling av informasjon eller råd medfører heller ikke utstedelse, utvidelse eller endring av noen garanti med hensyn til salget av våre produkter. Lincoln Electric er en ansvarlig produsent, men valg og bruk av spesifikke produkter solgt av Lincoln Electric er utelukkende innenfor kundens kontroll, og forblir utelukkende kundens ansvar. Mange variabler utenfor Lincoln Electric sin kontroll påvirker resultatene man oppnår ved å bruke disse fabrikkasjonsmetodene og servicekravene.

Kan endres - denne informasjonen er korrekt ut fra vår beste kunnskap på tidspunktet for trykking. Se www.lincolnelectric.com for eventuell oppdatert informasjon.

Feilsøking

Feilsøking guiden er ment som veiledning for maskin operatøren. Uautorisert reparasjon av utstyret kan være til fare for operatøren og fabrikk garantien vill bortfalle. For din sikkerhet, vennligst les alle sikkerhets notater og detaljer i sikkerhets seksjonen, for å unngå elektrisk støt og fare for støt under servise.

ADVARSEL

Hvis av en eller annen grunn ikke forstår testprosedyrene eller ikke er i stand til å utføre testene /reparasjonene på sikker måte, ta kontakt med, eller nærmeste autoriserte tekniske servicesenter eller Lincoln Electric for tekniske feilsøkingshjelp før du fortsetter.

FINN PROBLEM (SYMPTOM).	MULIG ÅRSAK	ANBEFALT FREMGANGSMÅTE
Kjøler virker ikke.	• Strømledning trukket ut • Sikring røket. • Strømledning er ødelagt. • Vannkabel blokkert. • Lekkasje i vannkabel. • Tom tank.	• Plugg inn strømledningen. • Undersøk uttakets kretsbytter. • Reparer ødelagt ledning eller bestill nytt ledningssett. • Fjern blokkering. • Reparer slangen. • Fyll beholderen.
Intern vannlekkasje.	• Slangeklemmen løs på innsiden. • Hull i slangen. • Lekkasje i radiator.	• Stram til eller bytt slangeklemme. • Bytt slange. • Bytt radiator.
Lekkasje i inn/utgang koblingsblokk.	• Slangeklemme løs.	• Stram slangeklemme.
Tenneren eller pistolen blir varm.	• Arbeider i områder med ekstrem varme. • Lite kjøling. • Ikke kjøling. • Vifte virker ikke.	• Flytt vekk fra området. • Se avsnittet Lite kjøling. • Se avsnittet Ikke kjøling. • Se avsnittet Vifte.
Vifte går, men lite kjøling.	• Lekkasje i pistol slangen. • Brenner-/pistolslangen delvis blokkert. • Tanken delvis eller helt tom.	• Reparer slangen. • Fjern blokkering. • Fyll tanken.
Vifte går, men ingen kjøling.	• Feil på pumpe. • Pumpe has skjæret seg.	• Bytt pumpe. • Bytt pumpe.
Pumpe går, men vifte står.	• Vifteblad i kontakt med varmeveksler. • Vifte motor i stykker.	• Bytt vifte. • Bytt vifte.
Kjøleren utløser strøm bryteren.	• Kretsen er overbelastet. • Komponent feil i kjøleren.	• Undersøk uttakets kretsbytter. • Bytt begrenser og likeretter i kjøleren.

WEEE

07/06



Kast ikke elektriske artikler sammen med vanlig husholdningsavfall!

I følge EU-direktiv 2012/19/EF om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og implementering i samsvar med nasjonal lovgivning, må elektrisk utstyr som har nådd slutten av sin levetid samles inn separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg. Vår lokale representant vil gi deg, som eier av utstyret, informasjon om godkjente innsamlingssystemer.

Ved å følge EU-direktivet bidrar du til å bevare naturen og menneskers helse!

Deleliste

12/05

Instruksjon for lesing av deleliste

- Ikke bruk denne delelisten hvis kodennummeret til maskinen ikke står på listen. Kontakt serviceavdelingen ved Lincoln Electric hvis du har en maskin som ikke er angitt i denne listen.
- Bruk illustrasjonen på monteringssiden og tabellen nedenfor for å finne de riktige delene til din maskin.
- Bruk kun de delene som er merket med "X" i den kolonnen som det henvises til på monteringssiden (# indikerer endring).

Les først instruksjonen for delelisten over, og se deretter delenummeret med bilde i håndboken for "Reservedeler" som følger med maskinen.

Lokalisering av autoriserte serviceforretninger

01/19

- Kjøperen må kontakte Lincoln Electric eller en autorisert servicefasilitet om alle defekter som påberopes i garantiperioden.
- Ta kontakt med den lokale salgsrepresentanten for hjelp til å finne nærmeste autoriserte servicefasilitet.

Elektrisk skjema

Se håndboken for "Reservedeler" som følger med maskinen.

Tilleggsutstyr

W000010167	FREEZCOOL (kjølevæske)
W000404213	PRESTOTIG 200 AC/DC
W000404214	CITOTIG 200 AC/DC
K14189-1	ASPECT 200

